



# CODA

## Más allá del Óscar

CODA (acrónimo de *Child of Deaf Adults*; hijo de adultos con discapacidad auditiva) es un largometraje que cuenta la historia de Ruby Rossi, única persona en su familia que no tiene discapacidad auditiva. Producida por el reconocido y prolífico estudio *Pathé*, ganó el Óscar a la Mejor Película y al Mejor Guion Adaptado este 2022, siendo la segunda obra cinematográfica diri-



gida por la norteamericana Sian Heder (cuya ópera prima, "Tallulah", está disponible en Netflix) y un remake de "La Familia Belier" (2015), producción de origen franco-belga.

Ruby Rossi (interpretada por Emily Jones) combina sus estudios en el colegio con el necesario apoyo a su familia en la actividad que desarrollan, la pesca en altamar. Su padre, Frank; su madre, Jackie, y su hermano mayor, Leo, tienen discapacidad auditiva de nacimiento, por lo que la ayuda de Ruby como intérprete es fundamental. Pero la historia no se detiene ahí, ya que Ruby, más que un rubí, es un diamante en bruto: una cantante en vías de explotar la totalidad de su potencial.

El giro de la historia ocurre cuando Ruby se inscribe en el curso de coro del colegio. Atraída más por uno de sus compañeros que por su pasión por el canto, nuestra protagonista entra tímida a un curso liderado por el profesor Bernardo Villalobos (o "Mr. V"), interpretado por el actor, comediante y productor

mexicano Eugenio Derbez, quien regala una actuación picante, que, con ironía y visión, empuja a Ruby a encarar su destino. Así, la trama evoluciona con una Ruby intentando equilibrar, por un lado, la posibilidad de desarrollar su vocación de cantante en el contexto de su vida adolescente; y por otro, su obligación familiar permanente y que acarrea desde su nacimiento. Un ancla que le impide navegar firmemente con el norte puesto en sus sueños.

El único *spoiler* de esta crítica es que, con la excepción de Emily Jones, los otros tres miembros de la familia Rossi son interpretados por actores con discapacidad auditiva. De hecho, Troy Kotsur, quien interpreta al padre de Ruby, se convirtió en el primer hombre con discapacidad auditiva que gana un Óscar como Mejor Actor de Reparto (los invito a buscar su impactante discurso de aceptación en YouTube). La película descansa en sus maravillosas interpretaciones; en el desafío de la interacción del elenco entre sí; y, claramente, en el

mérito de la directora en el resultado final. Y si bien los subtítulos son indispensables para su total comprensión, esta película también nos lleva a reflexionar en torno al mayor conocimiento y difusión que debiéramos tener del lenguaje de señas, para así favorecer la inclusión. Sería interesante soñar que futuras generaciones puedan ver esta obra sin necesidad de subtítulos.

Ahora, como en toda premiación, habrá quienes estimen que CODA no era la merecedora del mayor premio en los Óscar 2022. Sin embargo, hay acá una declaración de la Academia al querer generar conciencia y dar visibilidad a una realidad que nos parece tan ajena, pero que existe y nos invita a reflexionar dónde estamos realmente para una verdadera integración a nuestra sociedad de personas con capacidades diferentes, ya sean individuos comunes y corrientes, como también artistas, intérpretes y ejecutantes. Con eso en mente, hace total sentido que CODA haya obtenido el galardón de cine más importante del año, subiéndose al podio con otros ganadores de versiones anteriores, como "Moonlight", que le dio una bofetada brutal al racismo y a la homofobia. O, sin ir más lejos, a la película "Una Mujer Fantástica", que le otorgó una visibilidad antes impensada, y significó un antes y un después para la comunidad trans a nivel global y de pasada para la industria de cine chileno. 🏆